

**Pfarrei
St. Andreas
Klausen**

**Parrocchia
S. Andrea
Chiusa**

**Pfarrblatt/
bollettino:**

Nr./n. 11 vom/dal
21.05. – 04.06.2023

www.klausen.eu

Beiträge für die
nächste Ausgabe/
comunicazioni per la
prossima edizione
bis/entro 29.05.2023



**Bürozeiten/
orario d'ufficio:**
Mo./lu. 16 – 18 Mi./me.
9 - 11
Fr./ve. 9 – 11
und nach
Vereinbarung/e
previo appuntamento
Tel. 0472/847548
pfarreklausen@web.de

Gedanken – Gottesdienste – Pfarrmitteilungen

PFINGSTEN - PENTECOSTE

*Der Heilige Geist
verleiht dem Herzen Flügel,
dass es sich über alles Irdische
hinaus erheben kann
und jetzt schon teilhat
an der Welt Gottes.*

*Diesem Wunder möchte ich
– wie es Hilde Domin gesagt hat –
leise wie einem Vogel
die Hand hinhalten.*

Pia Schüttelohr

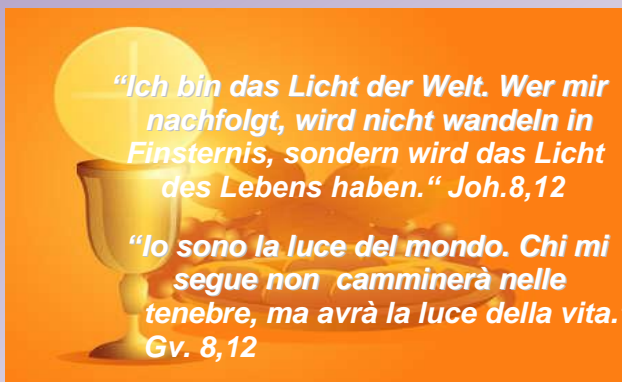
*Lo Spirito Santo mette
le ali al cuore perché questo
possa elevarsi al di sopra
di tutte le cose terrene e
partecipare già al mondo di Dio.
Vorrei tendere la mano
a questo miracolo –
come ha detto la poetessa Hilde Domin
in silenzio come si fa con un uccello.*



Gottesdienste/Sante Messe

Mittwoch, 24.05.	19.00 Uhr MAIANDACHT in der APOSTELKIRCHE
Venerdì, 26.05.	ore 18.00 FUNZIONE MARIANA nella CHIESA PARROCCHIALE con il coro italiano
Sonntag, 28.05. Ev.: Joh 20,19-23 Jesus sagte noch einmal zu ihnen: Friede sei mit euch! Wie mich der Vater gesandt hat, so sende ich euch. Danach hauchte er sie an und sagte: Empfängt den Heiligen Geist! Denen ihr die Sünden erlasst, denen sind sie erlassen; denen ihr sie behaltet, sind sie behalten.	PFINGSTEN - PENTECOSTE 09.00 Uhr WORT-GOTTES-FEIER, musikalisch gestaltet von Otto, Magdalena und Helene, mit Gebet für Johann, Midl, Hilde Unterfrauner und Josef Baumgartner, für Oswald Plattner, für Richard, Rosa und Norbert Tirlir und für Josef Raifer ore 10.30 S. Messa per la Comunità Parrocchiale
Montag, 29.05. 	PFINGSTMONTAG 09.00 Uhr Jahresmesse für <u>Markus und Franz Baumgartner</u> <u>Hl. Messe für Elisabeth, Josef und Paul Gasser</u> Keine italienische Messe
Mittwoch, 31.05.	19.00 Uhr MAIANDACHT in der SPITALKIRCHE mitgestaltet von der Saxophongruppe
Sonntag, 04.06. Ev.: Joh 3,16-18 	DREIFALTIGKEITSSONNTAG – DOMENICA della SANTISSIMA TRINITÀ FEIER DER ERSTKOMMUNION – FESTA DELLA PRIMA COMUNIONE 09.00 Uhr im Kapuzinergarten Thema: „Jesus – unser Licht – unsere Sonne“ Jahresmesse für Georg Gamper ore 10.30 Santa Messa per Cuccarollo Rosangela

**DIE PFARRGEMEINDE WÜNSCHT DEN
ERSTKOMMUNIONKINDERN GOTTES SEGEN**



LA COMUNITÀ PARROCCHIALE AUGURA AI BAMBINI

PFARRMITTEILUNGEN

PROZESSIONEN: Fronleichnam, 11. 06. und Herz-Jesu-Sonntag, 18.06.2023

09.00 Uhr: Beginn mit der Eucharistiefeyer auf dem Gemeindeplatz.

Zuvor stellen sich Vereine, Verbände, Abordnungen, Träger mit Fahnen, Statuen, Himmel, Zunftstangen, usw. wie gewohnt auf ihrem Platz vor der Gemeinde auf.

Im Anschluss an die Hl. Messe gehen wir den Prozessionsweg (Oberstadt, Unterstadt, Tinneplatz, Pfarrplatz) in die Pfarrkirche; dort schließt die Feier mit dem eucharistischen Segen ab.

Alle Klausner*innen (Einzelne und Gruppen, Vereine und Verbände) sind wieder herzlich eingeladen, an beiden Prozessionen teilzunehmen und dabei die gewohnten Dienste zu übernehmen.

Die Bewohner und Besitzer der Häuser, an denen die Prozession vorbeiführt, sind gebeten, die Häuserfassaden in würdiger Weise zu schmücken.

Montag, 22.05.2023, 10,00 Uhr: Dekanatskonferenz der Priester in Latzfons mit Don Mario Pinggera zum Thema: „Kirchenmusik und Nationalsozialismus“.

Dienstag / martedì, 30.05.2023, ore 13,30 Uhr: Probe für die Erstkommunion im Kapuzinergarten. Prova per la Prima Comunione nel Parco dei Cappuccini.

PROCESSIONI: Corpus Domini, 11.06. e Sacro Cuore, 18.06.2023

Ore 09.00 inizio della messa solenne sulla piazza del comune.

Qui si schiereranno al proprio posto come già stabilito, associazioni, delegazioni, portabandiera, statue, baldacchino, corporazioni, ecc....

Dopo la S. Messa si andrà in processione per la Città Alta, Città Bassa, Piazza Tinne, Piazza Parrocchia, Chiesa Parrocchiale, dove si chiuderà la cerimonia con la benedizione eucaristica.

Tutti i cittadini, gruppi, associazioni e delegazioni sono invitati a partecipare a tutte e due le processioni. Gli abitanti e i proprietari delle case dove passeranno le processioni, sono pregati di abbellire le facciate in modo decoroso.

Freitag/venerdì, 02.06.2023: Krankenbesuche / visite malati.

PROZESSIONSORDNUNG

1. Ministranten mit Kreuz	10. Chöre (deutscher und italienischer)
2. Kinder – Kassiansstatue und Löffelträger	11. Prozessionsfahnen – Ministranten*innen
3. Kleine Fahne	12. Erstkommunionkinder
4. Männer	13. Helga – 2 Ministranten mit Leuchter
5. Große Fahne	14. Priester – Himmel - Zunftstangen
6. Feuerwehr	15. Politische Vertretungen
7. Schützen mit Statue/Herz-Jesu-Bild	16. Frauen in Tracht – Muttergottesträgerinnen
8. Kath. Arbeiterverein mit Fahne	17. Große Fahne
9. Musikkapelle	18. Frauen

TERMINVORSCHAU

10.09.2023	<u>Pfarrfest</u> Zweisprachiger Gottesdienst um 10.00 Uhr und anschließend Pfarrfest im Widumgarten	<u>Festa della parrocchia</u> Messa bilingue alle 10.00 e a seguire festa parrocchiale nel giardino della canonica
-------------------	---	--

Spenden für die Pfarrei

- 07.05.2023: Klingelbeutel / risultato delle offerte: 146,58€;
- 14.05.2023: Klingelbeutel / risultato delle offerte: 212,92€;
- Spende von 30,00€ für Hostien von Familie Knollseisen Rudolf;
- Spenden von 10,00€ und 60,00€ von Ungenannt für Heizung;
- Spende von 10,00€ für Blumen von Ungenannt;
- Spende von 50,00€ für die Pfarrei von Familie Lobis (Weiss);
- Spende von 20,00€ für die Pfarrei von Adele Gamper;
- Freitag/venerdì, 02.06.2023: Krankenbesuche / visite malati.

. Das Pfarramt bleibt am Montag, 29.05. und Freitag, 02.06.2023 geschlossen.

L'uff parrocchiale rimane chiuso: lunedì, 29.05 e venerdì, 02.06.2023.